2025.2.28-KD5045

单页145*210mm

摊开290*210mm

正面

反面

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

ŚWIDER ZIEMNY

KD5217

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Niniejszy dokument zawiera instrukcje w zakresie bezpieczeństwa oraz obsługi oraz informacje na temat gwarancji.

Dokument wraz z dowodem zakupu należy przechowywać w suchym miejscu.

CE

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ W CELU PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ

Definicje bezpieczeństwa

• Należy zachować wszystkie instrukcje

Ostrzegawcze symbole bezpieczeństwa:

(symbol ostrzegawczy)	Wskazuje na ostrzeżenie.
(symbol książki)	Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
(symbol gorącej powierzchni)	Bardzo gorąca powierzchnia. Nie należy dotykać gorącego tłumika, przekładni lub cylindra, ponieważ części te mogą doprowadzić do oparzenia. Części te są bardzo gorące podczas pracy i pozostają gorące przez pewien okres czasu po wyłączeniu urządzenia.

Symbole kontrolne i operacyjne:

Cold Start / Run / Warm Start	**Kontrola układu ssącego:** Zimny Start Praca/Ciepły Start
x6 Press primer 6 times	**Pompa paliwa:** Wciśnij 6 razy.
Fuel Mixture 40:1 Unleaded Gas: 2 Cycle Oil. Caution: Do Not Use Gas Mix with More Than 10% Ethanol	**Mieszanka paliwowa:** **25:1** (Benzyna bezołowiowa : 2 olej)
ON / OFF	**Przełącznik zapłonu:** ON OFF

Poniższe informacje powinny być przeczytane i zrozumiane przez operatora. Poniższe symbole są stosowane, aby umożliwić czytelnikowi rozpoznanie ważnych informacji na temat bezpieczeństwa.

⚠ DANGER	Wskazuje sytuację niebezpieczną, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ WARNING	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ CAUTION	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje małe lub średnie obrażenia lub uszkodzenie urządzenia/mienia.

Ważne informacje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE ZAWARTE W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM

⚠ DANGER

1. Przed użyciem niniejszego produktu należy skontaktować się z lokalną firmą energetyczną, aby zlokalizować podziemne linie elektryczne lub rury. Niewłaściwe postępowanie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz ewentualne uszkodzenia sprzętu lub mienia.

2. Spaliny urządzenia zawierają tlenek węgla, który jest bezzapachowym i potencjalnie śmiertelnym gazem. Nigdy nie należy uruchamiać oraz używać świdra ziemnego wewnątrz zamkniętego obszaru lub wewnątrz budynku. Spaliny wydobywające się z urządzenia mogą zabić.

⚠ WARNING

Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować poważne obrażenia dla operatora lub osób postronnych.
1. Unikaj niebezpiecznych środowisk
a. Nie należy używać świdra ziemnego, gdy operator znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
b. Nie należy używać świdra ziemnego, gdy operator jesteś zmęczony.
c. Nie należy używać świdra ziemnego, jeżeli operator jest psychicznie lub fizycznie niezdolny do bezpiecznej obsługi urządzenia.
2. Skontroluj świder ziemny pod kątem uszkodzonych części i upewnij się, że wszystkie elementy mocujące i osłony znajdują się na miejscu i są przymocowane w prawidłowy sposób. Wymień uszkodzone części.
3. Uchwyty muszą być montowane zgodnie z instrukcją obsługi.
4. Nigdy nie należy używać świdra ziemnego z innymi akcesoriami, które nie zostały specjalnie zaprojektowane do użytku z tym produktem.
5. Podczas obsługi świdra ziemnego należy nosić odpowiednią odzież.
a. Należy zawsze nosić długie spodnie, buty, rękawiczki i koszulę z długim rękawem.
b. Nie wolno nosić luźnej odzieży lub biżuterii, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części świdra ziemnego.
c. Długie włosy należy zawsze zabezpieczać w taki sposób, aby nie zostały pochwycone przez ruchome części świdra ziemnego.
6. Należy zawsze nosić środki ochrony twarzy lub maskę przeciwpyłową, jeśli praca z urządzeniem powoduje generowanie pyłu.
7. Należy zawsze stosować środki ochrony oczu, które spełniają wymagania ANSI Z87.1.
8. Należy zawsze stosować środki ochrony słuchu, które spełniają wymagania normy ANSI.
9. Należy dokładnie sprawdzić obszar, w którym ma być użyty świder ziemny i usunąć wszystkie obce przedmioty.
10. Ostrza świdra i wiertło są ostre. Unikaj kontaktu z łopatkami wiertniczymi i punktami wiercenia podczas montowania wierdla do urządzenia oraz uruchamiania lub przenoszenia urządzenia.

Podczas pracy z świdrem ziemnym

⚠ CAUTION

Długotrwałe narażenie na drgania wynikające z użycia paliwowych narzędzi ręcznych może powodować uszkodzenie naczyń krwionośnych lub nerwów w palcach, rękach i stawach osób podatnych na zaburzenia krążenia lub obrzęki. Stosowanie urządzenia w niskich temperaturach wiąże się z uszkodzeniem naczyń krwionośnych u zdrowych osób. W przypadku wystąpienia objawów takich jak: drętwienie, ból, utrata siły, zmiana koloru skóry, utrata uczucia palców, rąk lub stóp, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i zasięgnąć porady lekarza.

⚠ WARNING

1. Podczas pracy z urządzeniem należy je mocno trzymać za uchwyt obiema rękoma. Trzymaj urządzenie z dala od ciała i poniżej poziomu tali.
2. Bądź czujny. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Obserwuj to, co robisz.
3. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub niewłaściwie zmontowane.
4. Tylko odpowiednio przeszkolone osoby dorosłe powinny obsługiwać urządzenie. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia.
5. Dzieci muszą znajdować się z dala od urządzenia. Wszystkie osoby powinny znajdować się co najmniej 50 stóp (15 m) od urządzenia.
6. Urządzenie jest przeznaczone tylko do kopania w ziemi. Nie należy używać urządzenia do jakichkolwiek prac, z wyjątkiem tych, do których jest ono przeznaczone.
W innym przypadku może dojść do ciężkiego obrażenia ciała.
7. Wiertło świdra nie powinno się obracać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym. Jeśli wiertło się obraca, gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem technicznym.
8. Należy zawsze utrzymywać równowagę i prawidłową pozycję. Nie należy się wychylać podczas pracy z urządzeniem.
9. Należy pamiętać, aby jakiekolwiek części ciała znajdowały się poza obszarem cięcia, obracającym się wiertłem i ostrzami oraz gorącymi powierzchniami.
10. Należy zawsze trzymać regulację przepustnicy po prawej stronie, w taki sposób, aby wylot nie był skierowany w stronę operatora.
11. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z tego urządzenia. W przypadku, gdy obracające się ostrze wejdzie w kontakt z elementem, który nie zostanie natychmiast przecięty, może dojść do odrzutu. Odrzut może być na tyle gwałtowny, że urządzenie i/lub operator może zostać odepchnięty w dowolnym kierunku, a co z tym idzie może dojść do utraty kontroli nad urządzeniem. Odrzut może się pojawić bez ostrzeżenia.
12. Niewłaściwe lub tępe ostrze wiertła może spowodować poważne obrażenia ciała. Ostrza tnące muszą być ostre. Nie należy używać ostrzy, które są zagięte, wygięte, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek Inny sposób.
13. Należy użyć tylko zamiennych ostrzy zalecanych przez producenta i przeznaczonych dla tego urządzenia. Nie należy używać innego ostrza. Montaż innego rodzaju ostrzy do tego urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
14. Nie należy przeciążać urządzenia. Urządzenie będzie pracować lepiej i efektywniej oraz zmniejszone zostanie ryzyko obrażeń, gdy urządzenie będzie używane zgodnie z przeznaczeniem oraz warunkami do których zostało zaprojektowane.
15. Po wyłączeniu urządzenia upewnij się, że ostrze urządzenia zatrzymało się i dopiero wtedy odłóż urządzenie na miejsce.
16. Obracające się ostrze może powodować obrażenia nawet po wyłączeniu urządzenia, ponieważ przez jakiś czas pozostaje w ruchu i dopiero po pewnym okresie czasu zatrzymuje się całkowicie. Należy mieć to na uwadze i kontrolować urządzenie aż do całkowitego zatrzymania się ostrza.
17. Nigdy nie należy dotykać obszaru w pobliżu tłumika, ponieważ jest to obszar bardzo gorący i może spowodować poważne oparzenia. Nigdy nie należy dotykać części silnika, które są gorące po pracy.

Bezpieczeństwo dotyczące paliwa

⚠ WARNING

1. Paliwo należy wymieszać i napełnić zewnątrz, gdzie nie ma iskier ani płomieni.
2. Nigdy nie należy pojemnika na benzynę lub zbiornika paliwa urządzenia wewnątrz pojazdu lub na pojeździe. Przypadkowe elektrostatyczne wyładowania mogą spowodować zapłon opar paliwa, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
3. Należy używać zbiorników benzyny zatwierdzonych do stosowania z tego rodzaju paliwem.
4. Nie należy palić papierosów oraz pozwalać, aby inne osoby paliły w pobliżu paliwa lub urządzenia.
5. Należy unikać wycieku paliwa lub oleju. Należy wytrzeć wszystkie wycieki paliwa.
6. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na co najmniej 10 stóp (3 metry) od miejsca tankowania.
7. Przed zdjęciem korka zbiornika paliwa, należy zatrzymać silnik i pozostawić do ostygnięcia. Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli.
8. Urządzenie i paliwo należy przechowywać w miejscu, w którym opary paliwa nie będą miały dostępu do iskier lub otwartego ognia z podgrzewaczy wody, silników elektrycznych lub przełączników, pieców itp.

Konserwacja, transport i przechowywanie urządzenia

1. Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć świecę zapłonową. Należy zabezpieczyć świecę zapłonową i umieścić z dala od silnika i ramy, aby nie doszło do samozapłonu.
2. Należy ostrożnie obchodzić się z urządzeniem. Urządzenie należy sprawdzać okresowo. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub jest uszkodzone, musi zostać naprawione przez wykwalifikowane centrum serwisowe.
3. Należy sprawdzić ustawienie ruchomych części urządzenia pod kątem ewentualnego przesunięcia, uszkodzenia, prawidłowej instalacji i innych okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.
4. Każda uszkodzona część powinna być naprawiona lub wymieniona przez wykwalifikowane centrum serwisowe.
5. Nie należy demontować ani modyfikować żadnych części. Demontaż lub modyfikacja części może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia urządzenia oraz powoduje unieważnienie gwarancji.
6. Uchwyty należy utrzymywać w suchości, czystości, wolne od oleju i smaru.
7. Należy pozostawić silnik do ostygnięcia oraz opróżnić zbiornik paliwa wylewając paliwo do zatwierdzonego pojemnika przed przechowywaniem lub transportem urządzenia w pojeździe. Należy zużyć resztkowe paliwo znajdujące się w gaźniku, uruchamiając silnik i pozostawiają do momentu, aż silnik sam się wyłączy.
8. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać wewnątrz pomieszczenia w suchym miejscu. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci lub w zamkniętym obszarze poza zasięgiem dzieci.
9. W przypadku pracy na zimno urządzenie należy przechowywać w chłodnym otoczeniu, aby zminimalizować możliwość kondensacji, co może prowadzić do niezadowalającej wydajności pracy urządzenia.
10. Przygotowując urządzenie do przechowywania długoterminowego lub krótkoterminowego na okres ok. 30 dni lub dłużej należy:
a. Skontrolować i dokładnie wyczyścić urządzenie.
b. Lekko wypolerować wszystkie zewnętrzne powierzchnie metalowe.
c. Wyjąć świecę zapłonową, umieścić kilka kropli oleju silnikowego w cylindrze oraz pociągnąć za linkę rozrusznika kilka razy, aby rozprowadzić olej. Następnie należy wymienić świecę zapłonową.
d. Skontrolować i wyczyścić filtr powietrza zgodnie z wymaganiami.

UWAGA: Aby zapobiec gromadzeniu się gumy w gaźniku i układzie paliwowym, dopuszczalne jest stosowanie stabilizatora paliwa. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta stabilizatora. Silnik należy uruchomić co najmniej 5 minut po dodaniu stabilizatora.

⚠ WARNING

Urządzenie i paliwo należy przechowywać w miejscu, w którym opary paliwa nie będą miały dostępu do iskier lub otwartego ognia z podgrzewaczy wody, silników elektrycznych lub przełączników, pieców itp.

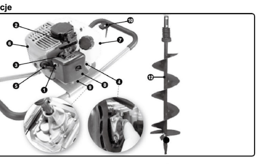
Specyfikacja produktu

Silnik 52cc, 2-suwowy
Pojemność zbiornika paliwa.. 1 L
Typ paliwa . ... Benzyna bezołowiowa – 87-octanowa lub wyższa
Ostrze urządzenia- możliwa praca.. 100*800mm/150*800mm/200*800mm
Typ oleju. .... 2-suwowy olej spełniający specyfikację JASO – FC
Mieszanka paliwowa . ...25:1 (Benzyna: olej do silników 2-suwowych)
Świeca zapłonowa . ... TORCH BM6A
Masa netto . ... 52cc - 22 lbs

Informacje dotyczące hałasu

Zmierzone wartości określone zostały zgodnie z normą EN 50144.
Ważone poziomy hałasu wynoszą:
Poziom ciśnienia akustycznego: 114 dB(A):
Poziom mocy akustycznej: 120 dB(A):

Części i funkcje



JEDNOSTKA NAPĘDOWA:				8˝ OSTRZE:	
1.	Przełącznik zapłonu ON/OFF	6.	Tłumik	11.	Adapter
2.	Uchwyt rozrusznika	7.	Zbiornik paliwa	12.	8˝ Korpus
3.	Dźwignia ssania	8.	Osłona filtra paliwa		
4.	Lampka pompy paliwa	9.	Skrzynia biegów		
5.	Świeca zapłonowa	10.	Dźwignia przepustnicy		

Montaż

Części wchodzące w skład urządzenia

1. Jednostka napędowa urządzenia 52cc
2. Wiertło urządzenia 100/150/200*800mm
3. Rozpórka
4. Nakrętka i śruba blokująca M8-1.25 x 45
5. Klucz 10mm
6. Klucz 12mm
7. Klucz do świecy zapłonowej
8. Olej silnikowy do silników 2-suwowych

⚠ WARNING

Nie należy używać urządzenia, gdy jest ono uszkodzone lub niepoprawnie lub niekompletnie zmontowane.

Narzędzia wymagane do montażu

• Klucz regulacyjny.

A. Montaż wiertła

1. Umieść uchwyt klucza do świec zapłonowych w otworze krzyżowym w adapterze.
2. Ręcznie przymocuj element łączący w przeciwległym końcu adaptera. Unikaj kontaktu z Ostrzem urządzenia i krawędzią elementu łączącego.
3. Chwyć boczną stronę elementu łączącego za pomocą klucza regulacyjnego i dokręcić przytrzymując klucz do świec zapłonowych, aby uniemożliwić obrót wiertła urządzenia.

B. Montaż wiertła do jednostki napędowej

Fig. 1

1. Przesuń przełącznik Wł. / Wył. do pozycji wyłączonej.
2. Zdejmij wtyczkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej i zabezpiecz wtyczkę przed silnikiem i ramą.
3. Włóż wał wyjściowy jednostki napędowej do adaptera wiertła urządzenia i wyrównaj górny otwór wiertła z otworem na wale wyjściowym.
4. Umieść śrubę z zamontowaną podkładką wklęsłą (wklęsłą stroną w kierunku adaptera) przez otwór w wale adaptera i jednostki napędowej.
5. Zamontuj drugą wklęsłą podkładkę i nakrętkę zabezpieczającą i dokręcić przy użyciu klucza 13mm.
6. Zamontuj ponownie wtyczkę świecy zapłonowej na świecę zapłonową.

Obsługa

A. Przed uruchomieniem silnika:
Mieszanie benzyny / oleju do silników 2-suwowych

⚠ WARNING

Nie wolno palić papierosów oraz pozwalać, aby inne osoby paliły papierosy w pobliżu paliwa lub urządzenia. Paliwo należy wymieszać i napełnić zewnątrz, gdzie nie ma iskier ani płomieni.
Silnik 2-suwowy w Twoim urządzeniu wymaga wymieszania benzyny i oleju silnikowego do silników 2-suwowych przed dodaniem do zbiornika paliwa. Aby przygotować mieszaninę benzyny i oleju do silników 2-suwowych:
1. Należy użyć świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanów równej 87 lub więcej. Nie należy używać benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu

⚠ CAUTION

Użycie benzyny zawierającej więcej niż 10% etanolu może spowodować uszkodzenie silnika.
2. Zawsze należy używać oleju do silników 2-suwowych, który spełnia normy JASO-FC i jest przeznaczony do mieszania w stosunku benzyna / olej 40: 1.
3. Nie należy używać samochodowych olejów silnikowych lub olejów do dwucylindrowych pojazdów wodnych. Spowoduje to uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji.
4. Zawsze należy mieszać benzynę z olejem do silników 2-suwowych w pojemniku zatwierdzonym do użytku z benzyną. Nigdy nie należy mieszać paliwa bezpośrednio w zbiorniku paliwa.
5. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zbiornika oleju do silników 2-suwowych do mieszania paliwa. Wymieszaj benzynę i olej do silników 2-suwowych w stosunku 40: 1. Mieszaninę o stosunku 40: 1 otrzymuje się mieszając 1 galon (3,8 litra) benzyny z 3,2 uncjami oleju (95 ml). Po dodaniu oleju do benzyny, należy wstrząsać pojemnik na chwilę, aby zapewnić właściwe wymieszanie.
6. Należy wymieszać tylko tyle paliwa, ile potrzeba. Nie należy przechowywać zmieszanego paliwa.
7. Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia.
8. Aby napełnić zbiornik paliwa mieszaniną benzyny i oleju, należy umieścić jednostkę napędową w pozycji pionowej na ziemi lub na wytrzymałej ławce, a następnie wyczyścić wszelkie zanieczyszczenia z pokrywy paliwa.
9. Następnie należy usunąć powoli korek paliwa i zastosować lejek, aby wlać mieszaninę do zbiornika oraz wymienić korek.
10. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie doszło do wycieku paliwa lub oleju. Wytrzeć wszystkie wycieki paliwa.
11. Przed rozpoczęciem pracy należy odsunąć się od miejsca tankowania na co najmniej 10 stóp (3 metry).

B. Uruchamianie silnika:

⚠ WARNING

1. Upewnij się, że cztery trzpienie mocujące uchwytów są w pełni umieszczone w ramie jednostki napędowej, a uchwyty są przymocowane do ramy jednostki napędowej.
2. Sprawdzić, czy wszystkie osłony i elementy mocujące są na swoim miejscu i są odpowiednio przymocowane.
3. Wszystkie części ciała i odzież należy trzymać z dala od wiertła, jednostki napędowej oraz uchwytów.
4. Upewnij się, że wokół żadnej części wiertła, jednostki napędowej lub uchwytów nie ma trawy ani innych zanieczyszczeń.
5. Jednostka napędowa może spowodować gwałtowne wciągnięcie uchwytu rozrusznika ze względu na ciśnienie panujące w silniku oraz zapłon.
Należy mocno trzymać uchwyt jednostki napędowej oraz uchwyt rozrusznika i postępować zgodnie z poniższą instrukcją, aby uniknąć obrażeń.
6. Przed pociągnięciem za uchwyt rozrusznika, należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w stabilnym i kontrolowanym położeniu. Kiedy urządzenie zostanie uruchomione, należy je podnieść do pozycji pionowej i utrzymywać kontrolę nad urządzeniem obiema rękami trzymając za uchwyt. Należy pamiętać, że wylot tłumika musi być skierowany w kierunku przeciwnym do operatora przed przystąpieniem do rozruchu urządzenia.
7. Nigdy nie należy pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.

8. Nigdy nie należy przenosić urządzenia w trakcie pracy silnika.

Pozycja startowa

1. Umieść prawy drążek uchwytu płasko na ziemi, a lewy drążek uchwytu i przepustnicę w pozycji do góry (patrz rysunek 2).
2. W pozycji stojącej po stronie roboczej należy umieścić prawą stopę na prawym uchwycie i trzymać lewy uchwyt swoją lewą ręką. Urządzenie będzie skierowany w lewo.
3. Przechyl urządzenie w prawo, tak aby wiertło nie znajdowało się na podłożu.
4. Zobacz procedurę uruchamiania silnika zimnego, ciepłego lub zalanego.
5. Gdy silnik zacznie pracować, podnieś urządzenie do pozycji wyprostowanej z wiertłem w pozycji pionowej i powyżej miejsca wiercenia.
6. Trzymaj uchwyt mocna obiema rękami i pamiętaj, aby otwór wylotowy skierowany był ku tyłowi przed rozruchem przepustnicy.

Fig. 2

⚠ WARNING

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od obszaru cięcia, obracającego się wiertła oraz ostrzy, a także gorących powierzchni.

Zimne Uruchamianie Silnika

NIE należy naciskać na dźwignię przepustnicy, dopóki silnik nie uruchomi się i nie będzie pracował.
1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Przesunąć włącznik zapłonu w pozycję "ON" (patrz rys. 3).
3. Przesuń dźwignię ssania do pozycji "COLD START" (patrz rys. 4).
4. Naciśnij lampkę pompy powoli 6 razy (patrz rys. 5).
Uwaga: Podczas uruchamiania silnika i po jego uruchomieniu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale na temat Pozycji Startowej.
5. Ostrożnie pociągnij uchwyt rozrusznika, aż silnik zacznie działać.
6. Po uruchomieniu silnika i pracy przez 10-15 sekund, przesuń dźwignię ssania do pozycji "Run / Warm Start" (patrz rysunek 4).

Uwaga: Jeśli temperatura na zewnątrz jest niska, przed przemieszczeniem dźwigni ssania do pozycji „RUN/WARM START" należy pozwolić, aby silnik się rozgrzał na biegu jałowym przez dłuższy okres czasu.

Ciepłe Uruchamianie Silnika

1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Przesunąć włącznik zapłonu w pozycję "ON" (patrz rys. 3).
Uwaga: Podczas uruchamiania silnika i po jego uruchomieniu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale na temat Pozycji Startowej.
3. Gdy dźwignia ssania znajduje się w pozycji „Run/Warm Start" należy prawą ręką uruchomić dźwignię przepustnicy i pociągać za uchwyt rozrusznika do momentu aż silnik się uruchomi.

Fig. 3

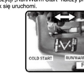


Fig. 4

Fig. 5

Uruchamianie zalanego silnika

1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Przesuń przełącznik zapłonu w pozycję "ON".
Uwaga: Podczas uruchamiania silnika i po jego uruchomieniu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale na temat Pozycji Startowej.
3. Gdy dźwignia ssania znajduje się w pozycji „Run/Warm Start" należy prawą stopą wcisnąć do końca dźwignię przepustnicy oraz pociągać uchwyt rozrusznika tak długo, aż silnik uruchomi się i będzie pracował. Może to wymagać wielokrotnego pociągania za uchwyt rozrusznika, w zależności od tego, jak bardzo zalana jest jednostka napędowa urządzenia.
4. Jeśli silnik nie uruchamia się, wymień świecę zapłonową na nową.
5. Powtórz kroki 1-3.

C. Wyłączanie urządzenia:

⚠ CAUTION

Po wyłączeniu silnika wiertło będzie nadal się obracać przez kilka sekunda.
1. Zwolnij dźwignię przepustnicy i pozostaw silnik na biegu jałowym na krótki okres czasu.
2. Przesunąć włącznik zapłonu w pozycję "OFF".

D. Czas ładowania silnika:

Podczas pierwszych dziesięciu (10) godzin pracy należy używać najwolniejszej prędkości obrotowej silnika, co pozwala na skuteczne wiercenie. Należy unikać pracy przy dużych prędkościach obrotowych silnika przez dłuższy okres czasu. Dzięki temu żywotność i praca jednostki napędowej będą zoptymalizowane. Maksymalna moc zostanie osiągnięta po pierwszych dziesięciu (10) godzinach pracy silnika.

D. Obsługa urządzenia:

⚠ WARNING

Podczas wiercenia otworów nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na jednostkę napędową urządzenia. Należy zawsze trzymać uchwyty mocno obiema rękoma oraz utrzymywać stałą i stabilną postawę.
1. Należy uruchomić silnik postępując zgodnie z procedurą uruchamiania silnika.
2. Następnie należy umieścić końcówkę wiertła w żądanym miejscu i trzymać urządzenie w pozycji pionowej.
3. Następnie należy uruchomić dźwignię przepustnicy i najpierw rozpocząć wiercenie dziury z małą prędkością.
4. Stopniowo należy zwiększyć prędkość, gdy wiertło wejdzie do gleby.

⚠ CAUTION

Jeśli wiertło urządzenia nie będzie obracało się w otworze, należy wyłączyć silnik i usunąć wiertło z otworu. Następnie należy sprawdzić, czy wiertło urządzenie nie zostało uszkodzone oraz, gdy jest to konieczne, należy oczyścić wiertło z resztek ziemi i innych elementów z otworu. Zabezpiecz wtyczkę świecy zapłonowej w taki sposób, aby nie doszło do zapłonu.

Konserwacja

⚠ WARNING

Przed dokonaniem prac konserwacyjnych, należy odłączyć świecę zapłonową.

A. Filtr powietrza:

Nagromadzone zanieczyszczenia i pył w filtrze powietrza zmniejszają wydajność silnika, zwiększają zużycie paliwa i zwiększają ryzyko uszkodzenia silnika. Filtr powietrza należy czyścić co 5 godzin pracy lub częściej w przypadku, gdy praca z urządzeniem wiąże się z generowaniem pyłu.
1. Przed wyjęciem pokrywy filtra powietrza należy usunąć brud lub resztki wokół pokrywy filtra.
2. Aby zdjąć pokrywę filtra powietrza, należy odkręć pokrętło i ostrożnie wyjąć pokrywę (patrz rysunek 6).
3. Wyjmij i wyczyść filtr.
• Łatwy do usunięcia pył można łatwo usunąć potrząsając filtrem.
• Trudne do usunięcia zanieczyszczenia należy zmywać mydłem z wodą. Należy wycisnąć pozostałą wodę i pozostawić filtr do całkowitego wysuszenia.
4. Dodać łyżeczkę oleju do filtra i usunąć nadmiar oleju.
5. Upewnij się, że złącza kabla zasilającego są prawidłowe podłączone, a następnie zamontuj ponownie pokrywę filtra powietrza.

⚠ WARNING

Nigdy nie wolno czyścić filtra w benzynie lub innych cieczach łatwopalnych.

Fig. 6

B. Świeca zapłonowa:

Świece zapłonowe należy sprawdzać po każdych10-15 godzinach pracy; należy wyregulować szczelinę w świecy zapłonowej lub wymienić świecę zapłonową, jeśli to konieczne.
Należy regularnie wymieniać świece zapłonowe, aby utrzymać odpowiednią wydajność silnika i łatwy start.

W celu sprawdzenia lub wymiany świecy zapłonowej:
1. Zdejmij izolowaną wtyczką świecy zapłonowej.
2. Używając klucza do świec zapłonowych wykręć śrubę zapłonową obracając go w lewo.
3. Oczyścić i wyreguluj szczelinę świecy zapłonowej do wartości w zakresie 0.024 - 0.028 cala (0.6 - 0.7mm).
4. Wymień zużytą świecę zapłonową (patrz DANE TECHNICZNE).
5. Zastosuj środek chroniący przez zapieczeniem na gwint świecy zapłonowej, postępując wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.
6. Zamontuj świecę zapłonową w głowicy cylindra, następnie dokręć kluczem do świec zapłonowym. Nie dokręcaj zbyt mocno.
7. Wymień izolowaną wtyczką świecy zapłonowej.

C. Wiertło oraz element rozpiórkowy:

⚠ WARNING

1. Użyj tylko części zamiennych zalecanych przez producenta i przeznaczonym do tego urządzenia. Nie należy używać jakichkolwiek innych części. Montaż części innej i marki może spowodować poważne obrażenia ciała. Wymień zużyte lub uszkodzone wiertło lub element rozpiórkowy.
2. Ostrza i wiertło są ostre. Unikaj kontaktu z wiertłem i ostrzami wiertła podczas wymiany lub ostrzenia i montażu tych elementów do urządzenia bądź uruchamiania lub transportowania urządzenia.
1. Wykręć śruby mocujące (śruby i nakrętki) i zdemontuj ostrze (patrz rysunek 7).
2. Zamontuj nowe ostrze.
3. Dokręć śruby w celu zabezpieczenia ostrza.
4. Aby wymienić element rozpiórkowy, należy go odkręcić za pomocą klucza regulacyjnego. Po wykręceniu należy zamontować nową część (patrz rysunek 8)).

Fig.7

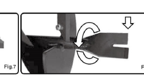


Fig. 8

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Silnik nie działa	1. Przełącznik zapłonu znajduje się w pozycji "OFF". 2. Silnik zalany. 3. Zbiornik paliwa jest pusty. 4. Świeca zapłonowa jest uszkodzona. 5. Paliwo nie dociera do gaźnika. 6. Gaźnik wymaga regulacji.	1. Ustaw przełącznik zapłonu w pozycję ON. 2. Patrz Uruchomienie zalanego silnika. 3. Napełnij zbiornik odpowiednią mieszaniną paliwa. 4. Wymień świecę zapłonową. 5. Sprawdź, czy przewód paliwowy nie jest zakrzywiony lub pozginany; naprawić lub wymienić. 6. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Silnik nie przyśpiesza, brak mocy.	1. Uruchomione ssanie. 2. Filtr powietrza zanieczyszczony. 3. Uszkodzona lub nieprawidłowa świeca zapłonowa. 4. Gaźnik wymaga regulacji. 5. Tworzenie się osadu węglowego na tłumiku. 6. Niska kompresja.	1. Przesuń dźwignię ssania do pozycji wyłączonej. 2. Wyczyść filtr powietrza. 3. Wyczyść lub wymień świecę zapłonową 4. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej. 5. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej. 6. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Zbyt duża ilość spalin.	1. Niewłaściwa mieszanina paliwa. 2. Filtr powietrza zanieczyszczony. 3. Gaźnik wymaga regulacji.	1. Pusty zbiornik paliwa lub wymień paliwo. 2. Wyczyść lub wymień filtr powietrza. 3. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Silnik nagrzewa się.	1. Niewłaściwa mieszanina paliwa. 2. Uszkodzona lub nieprawidłowa świeca zapłonowa. 3. Gaźnik wymaga regulacji. 4. Tworzenie się osadu węglowego na tłumiku.	1. Patrz mieszanie benzyny z olejem do silników 2-suwowych w niniejszej instrukcji obsługi. 2. Wyczyść lub wymień świecę zapłonową. 3. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej. 4. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Silnik nie pracuje prawidłowo na biegu jałowym.	1. Gaźnik wymaga regulacji. 2. Zużyte uszczelki wału korbowego. 3. Niska kompresja.	1. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej. 2. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej. 3. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Wiertło obraca się, gdy silnik pracuje na biegu jałowym	1. Prędkość biegu jałowego zbyt wysoka. Gaźnik wymaga regulacji	1. Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod bezpłatny numer pomocy technicznej.
Słaba wydajność wiercenia.	1. Zużyte wiertło lub element rozpiórkowy.	1. Wymień na odpowiednią część producenta.

Ochrona środowiska

Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Należy je składować w przeznaczonych do tego punktach recyklingowych. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat składowania urządzeń elektrycznych.

Bezpieczna praca z urządzeniem możliwa jest jedynie po zapoznaniu się z całością informacji na temat obsługi i zachowania bezpieczeństwa oraz pod warunkiem ścisłego przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

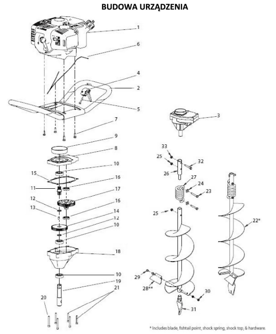
Dodatkowo, należy zapoznać się z sekcją instrukcji dotyczącą zasad bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, poproś o praktyczną demonstrację.

Aby zapobiec uszkodzeniu narządu słuchu, należy stosować odpowiednie środki ochrony narządu słuchu.

Stosuj okulary ochronne.

BUDOWA URZĄDZENIA



KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: janówek, ul.modrzewiowa 54 05-555 tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Wiertnica spalinowa (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe): KD5217

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2014/30/EU EMC Directive
3. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
4. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN ISO 22868:2011; EN ISO 12100:2010; EN ISO 14982:2009; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, Tarczyn, 20.05.2025